

BO GIAO DUC-DAO TAO  
TRUONG DAI HOC NONG LAM  
T/P HO CHI MINH

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM  
Doc lap-Tu do-Hanh phuc

-----\*

GIAY CHUNG NHAN

HIEU TRUONG TRUONG DAI HOC NONG LAM T/P HCM CHUNG NHAN:



ONG : NGUYEN TRI TUE

SINH NGAY 05 THANG 11 NAM 1950 TAI SAIGON

DA HOC HET CHUONG TRINH DAI HOC HE DAI HAN TAP

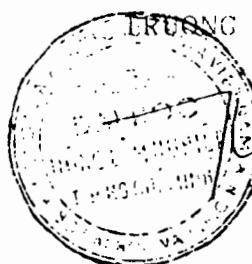
TRUNG ( 5 NAM ) NIEN KHOA 1972-1978

NGANH CHAN NUOI - THU Y.

NGAY 14 THANG 6 NAM 1990

TL HIEU TRUONG

SO 146 /CN



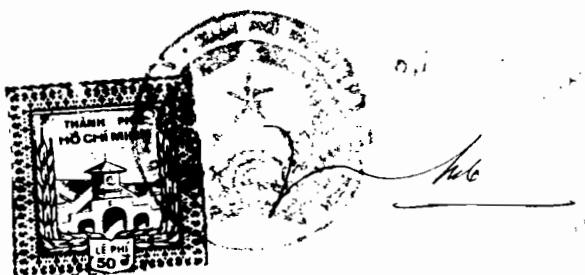
*John*  
*Fax 028 545 0000*

GHI CHU: CHUNG NHAN NAY KHONG THAY THE BANG TOT NGHIỆP VI CHI DAT  
PHAN CHUYEN MON - KY THUAT, KHONG DAT MON CHINH TRI.

MON Y PHAN CHIEN  
NGA XUAT TRUONG

8/6/90

19



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc Lập Tự Do Hạnh Phúc

TP. Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 1998

7/7/1998 TƯỞNG 7/7/1998

Trích yếu : V/v Hồ sơ quân ngũ Chế độ cũ trước 1975  
vị thất lạc. Bổ túc hồ sơ xin xuất cảnh.

£

Tôi tên là : NGUYỄN TRÍ TUỆ.  
Sinh năm : 05.11.1958 tại Quận 1 Sài Gòn.  
Thường trú : 474 Nguyễn Kiệm Phường 3, Quận Phú Nhuận.  
CMND số : 820255421 cấp ngày 31.8.1978 tại Công An Thành phố. HCM

Được trình bày lý do như sau :

05.07.1972 : Linh Tông sỹ viên, nhập ngũ Trường Sỹ quan Binh Thủ Đức.  
20.07.1973 : Hỗn kháo cấp bậc chuẩn úy. Số Quán: 70/150.953  
31.08.1973 : Trình diện con vị thuộc Đại đội 2/2 Tiểu Đoàn 2 Trung Đoàn 3 Sư Đoàn 1, quân khu 1. KBC 4138 Cấp bậc chuẩn úy chức vụ Trung Đội Trưởng.  
16.4.1974 : Bị thương tại Làng Cô Huyện Phú Lộc Tỉnh Thừa Thiên. Nhập viện Quân y viện Nguyễn Tri Phương Huế.  
31.06.1974 : Chuyển về nhặt viện Tổng Y viện Cộng hòa - Ră Hồi sơn. Giám định Y khoa quyết định cấp độ tàn phế 100%, giải ngũ loại 3 với cấp bậc Thiếu úy.  
04.04.1975 : Nhập viện Trung Tâm Chỉnh hình chờ làm chấn gân.  
08.04.1975 : Trong khi chờ chỉnh hình giải phóng ra viện. Do có toàn bộ hồ sơ tại Trung tâm chỉnh hình bị thất lạc.

Tôi cam đoan những lời khai trên đây hoàn toàn đúng sự

thật.

Thiếu úy Nguyễn Trí Tuệ  
ký

Kính vạn,

NGUYỄN TRÍ TUỆ



A #		Application/Petition I-130 Petition for Alien Relative
Receipt #		Applicant/Petitioner Lanhuong Nguyen
Notice Date 05/10/90	Page 01	Beneficiary NGUYEN, Tue Tri

Lanhuong Nguyen  
c/o S. Nicole Nguyen, Rep.  
Santa Clara, CA 95050

CLASSIFICATION: 203(a)(5)  
DATE PETITION FILED: 04/12/90  
DATE OF APPROVAL OF PETITION: 04/25/90

Notice also sent to:  
S. Nicole Nguyen, Rep.

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer, whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK ODP. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.

You will be notified separately about any other applications or petitions you filed. Save this notice. Please enclose a copy of it if you write to us about this case, or if you file another application based on this decision. Our address is:

WAC # 3492/rm

WESTERN REGIONAL SERVICE CENTER  
P.O. BOX 30111  
LAGUNA NIGUEL, CA 92677-8111

## **Additional Information for Applicants and Petitioners**

### **General:**

**The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter or remain in the United States and does not confer any other right or benefit.**

### **Inquiries:**

**If you do not hear from us within the processing time given on this notice and you want to know the status of this case, contact your local INS office.**

**You should also contact your local INS office if you have questions about this notice.**

**Please have this form with you whenever you contact a local office about this case.**

### **Requests for Evidence:**

**If this notice asks for more evidence, you can submit it or you can ask for a decision based on what you have already filed. When you reply please include a copy of the other side of this notice and also include any papers attached to this notice.**

### **Reply Period:**

**If this notice indicates that you must reply by a certain date and you do not reply by that date, then we will issue a decision based on the evidence on file. No extension of time will be granted. After we issue a decision any new evidence must be submitted with a new application or petition, motion or appeal, as discussed under "Denials."**

### **Approval of a Petition:**

**Approval of an immigrant or nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed, called the beneficiary, has been found eligible for the requested classification. However, approval of a petition does not give any status or right. Actual status is given when the beneficiary is given the proper visa and uses it to enter the United States. Please contact the appropriate U.S. Consulate directly if you any questions about visa issuance.**

**For nonimmigrant petitions, the beneficiary should contact the consulate after he or she receives our approval notice. For approved immigrant petitions, the beneficiary should wait to be contacted by the consulate.**

**If the beneficiary is now in the United States and believes he or she may be eligible for the new status without going abroad for a visa, then he or she should contact a local INS office about applying here.**

### **Denials:**

**A denial means that, after every consideration, INS has concluded that the evidence submitted does not establish eligibility for the requested benefit.**

**If you believe there is more evidence that will establish eligibility, you can file a new application or petition or you can file a motion to reopen this case. If you believe the denial is inconsistent with precedent decisions or regulations, you can file a motion for reconsideration.**

**If the front of this notice states that this denial can be appealed and you believe the decision is in error, you can file an appeal.**

**You can obtain more information about these processes from your local INS office.**

BỘ NỘI VỤ  
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 342/IXC

## GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Anh Nguyễn Trí Tuệ

Hiện ở: 474 Nguyễn Kiem, P.3, Phu Nhieu, TP.HCM

1/ Chúng tôi đồng ý cho anh cùng người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 01 hộ chiếu cho gia đình, số:

7443/90.DC1 (Kính gửi: Kean)

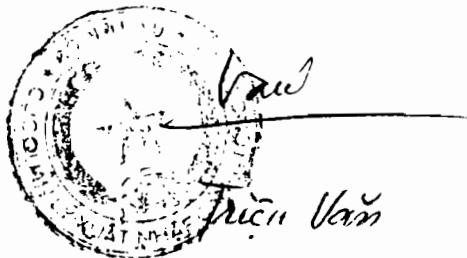
3/ Chúng tôi đã lên danh sách số 509/312 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phòng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để anh yên tâm.

Hà Nội, ngày 12 tháng 10/1990.

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C





Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

01 AUG 86

Reference: IV 274 C81

Dear Sir/Madam: *REVIEW IMMIGRATION*

*REVIEW FOR MR. 111*

We have received your approved immigrant visa petition(s) or your application for family reunification for your relatives in Vietnam and have opened a file for it/them. An IV file number has been assigned for quick reference purposes. All cases are filed by their IV number, and not by name. Please mark their IV number (five or six digits) on all documents and correspondence you send to us. Also, tell your relatives in Vietnam their five- or six-digit IV number and ask them to use it on the envelope and on any documents and correspondence they may send us.

If you receive more than one IV-number for the same relatives, please notify this office immediately so that we can advise you of the correct IV number to use.

Following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Vietnamese civil documents are available from the local authorities in Vietnam. Before we can agree to accept your relatives from Vietnam as ODP candidates, we must have these documents:

- A copy of your birth certificate, and the birth certificates of everyone in the case, along with certified English translations.
- A copy of the marriage certificate of each person who is married (if there was a previous marriage, we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated) along with certified English translations.
- Copies of your pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards, and copies of the pre-1975 and post-1975 Vietnamese ID cards of each person. If either of these ID cards is not available, please inform us of the reason.
- A photo of each person, if available.
- A copy of your I-94 or I-551 ("green card"), or the number of your naturalization certificate and the date and place of issue (do not photocopy your naturalization certificate).

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file. Return address labels may be enclosed for your convenience in sending the documents to us.

In addition to submitting the required documentation, you should encourage your relatives to apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, whether or not your relatives will be permitted to depart will depend on the Vietnamese authorities. This office has no influence over decisions by these authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by your relatives in Vietnam.

If you have not filed immigrant visa petitions for your relatives, but you are eligible to do so, or you become eligible to do so at any time before your relatives depart from Vietnam, you must file Form I-130 with the Immigration and Naturalization Service (INS).

If you are an American Citizen you can file petitions with INS for:

- your legal spouse;
- your children (and their spouses and unmarried children under 21);
- your parents (or step-parents if the relationship was established before the citizen was 18 years old);
- your brothers and sisters (and their spouses and unmarried children under 21); and
- your fiance/fiancee.

If you are a Permanent Resident Alien (a person with a Form I-551 or "green card") you can file petitions for:

- your legal spouse, and
- your unmarried sons and daughters (including those who are now divorced or widowed) and their children under 21.

Please mark each Form I-130 with its appropriate IV number. If you have any questions about immigrant visa petitions, inquire at the nearest INS office or ask the voluntary agency that resettled you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in Vietnam, and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for your relatives, but rather to inform you that we have established a file for them and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us, unless it is to report a change of address, or to tell us your relatives have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers. Due to the fact that we now have over 150,000 files in our office, it may be many months before your file comes up for review and you hear from this office again even though you have sent all documents to our office. Any correspondence with this office should be sent by registered mail or with a Return Receipt Requested form supplied by the post office if you wish acknowledgement that your letter was received by the ODP office.

Sincerely,

~n.

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

## Những điều em ghi nhận

- Góp điều tra, ghi nhận anh Túc là tên tài của Anh Bé & là bạn anh Vũ Ân
- Nội qua về hoàn cảnh Anh Túc nguyên là Sỹ quan Việt Nam Cộng Hòa bị thương và già năm 1974 tại chiến trường Huế, sau đó trong thời gian điều trị tại Tổng y viện Cộng Hòa Lai giài Sinh học tiếp tục và đã kết nghiệp Kỹ Sư Châm Nuôi - Thủ Y cuối năm 78, nhưng vì lý lịch chính trị ở đây có Bằng Tép Nghèo (chỉ có giấy chứng nhận là phần chuyên môn) & cũng vì lý do sức khỏe (phi bịnh) nên cũng không thi, phần kông việc làm.
- Nội rõ em làm thông báo lầu lõi giấy xác nhận Anh Túc hiện nay chưa có việc làm mới, mong chi xem và xác minh như thế. Cảm ơn Chị Bình Giang đã can thiệp cho anh được tái tài sản định cư tại Pháp. Em cũng nói rõ mới như thế anh đã hoàn tất cả các phong săn.

Ngày 11.1.1992.

### Thính chí

Năm Mười lăm chia chí Anh Khang, thính vương. Cach đây hơn năm ngày Âm có tên thám tử Bé,anh năm khoe, công việc khát cảnh Anh đã chém bị hoán tak, tên chí gọi Phòng vân và ngày làm chung.

Công việc của Anh cũng như Anh Bé vậy, chí chí ngày phòng vân, Anh đã nhận được tên chí, mặc dù công việc của chí quá bê bối nhưng chí cũng đã viết thư cho Anh, cũng như bao nhiêu thư trước tai thính chí.

Thính chí, tên riêng chí giúp đỡ cho Anh Nguyễn Văn Tué, Anh ta cũng là đệ tử của Anh Bé, và cũng là người thân với Anh, trong năm 1975 trong cỗ chiến Anh bị phế binh mất đi một chân trái và chân phải bị gãy hàn nì cái vết thương còn lại. Vì phế binh trong thời gian lâu, nên Anh đi miến vào trại cải tạo, vì thế Anh phải xin đi theo chươn, trình ODP Hồ sơ của Anh đã hoàn chỉnh, có giấy nhận cảnh của Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ, và các giấy tờ khác (cô gái kèm theo thư là chí rõ). Anh em là cô Em Rusty ở Hoa Kỳ đã làm thư từ đây để để bảo lãnh cho Anh, nhưng hiện nay cô ta đang bị thất nghiệp nên cô ra việc ra thi của Anh Tué có phản ứng khác (theo như anh miến của Anh nghĩ) vì vậy Kính chí là thế can thiệp với hội Cứu chiến binh Hoa Kỳ bảo hộ cho Anh, hay là với ban cù hội đoàn nào khác có thể giúp đỡ cho

anh Tuệ được tài định cư tại Hoa Kỳ. Hòn Cánh của Anh Tuệ  
rất đam mê, tâm và phè bịnh thận, em và chiến爭, Anh  
ta vẫn luôn đấu để học và đã đạt được chuyên môn, nhưng  
vì lý do lịch lịch Anh Tuệ vẫn không được xem trọng, chia  
nhau.

Rất mong chi giúp đỡ trong trường hợp của Anh Tuệ, Võ Lăng  
và chi qua bao nỗi, Xin để lại cho chi liên lạc với em  
nhất là Anh Tuệ, và là Em mà Anh Tuệ cũng rất mong được  
truyền chuyện với chi qua điện thoại.

Chân thành cảm ơn chi; chúc chi khỏe

Kính chi.

Yukio

NEWARK, Jan 13, 1992

Kính chí.

Năm nay kinh chúc chí khỏe và khỏe, may mắn và tràn  
đầy hạnh phúc. Em là Nguyễn Lan Hương em ruột của anh Nguyễn  
Tín Tuệ, em là người duy nhất là bắc lầu cho anh Tín Tuệ, hiện nay  
em đang bị bệnh ung thư 6 tháng nay em có lá giấy tờ bắc lầu  
của anh Nguyễn Tín Tuệ. anh là she mà châm tiêm. Vợ chí làm ơn  
có cách gì chia bắc cho em use, daiv anh là lần đầu tiên em dùng  
ra làm giấy tờ bắc lầu cho anh Tuệ. Em rất mong muốn cho anh  
Tuệ điều kiện qua Mỹ càng sớm càng tốt. Chì giúp dùm chí em use em  
cám ơn chí thật nhiều. Cố gắng chí liên lạc với em use.

Home phone

Address: NGUYỄN LAN-HƯƠNG

NEWARK, CA. 94560

Em xin thay chí số anh Nguyễn Tín Tuệ, nay chí may  
có số khung chí nói chí em biết use. Em cảm ơn chí rất  
như.

Thân kinh chí,

Em

Nguyễn Lan Hương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.*



**HỘ CHIẾU**  
**Passport**

Số PT 74143/90 ĐQ  
Nº

Họ và tên Full name

NGUYỄN TRÍ THẾ

Ngày sinh Date of birth

1950

Nơi sinh Place of birth

Ôn Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Ôn Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu  
Photo and signature of the passport bearer

*Trí Thế*

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày  
This passport is valid up to

06 - 10 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến  
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC  
ALL COUNTRIES

Cấp tại HÀ NỘI ngày 06 tháng 10 năm 1990

Issued at HÀ NỘI on 06/10/1990  
by the Ministry of Foreign Affairs



Trưởng Phòng

TRE EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MÃNG HỘ KHẨU  
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name



Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name



Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name



Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

## BÌ CHÚ — REMARKS



## THỊ THỰC — VISAS

## THỊ THỰC XUẤT CẢNH

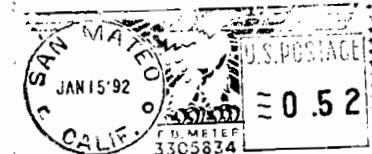
Số 77143 XCCấp cho Nguyễn Thị ÔnĐóng phí 1 bội cátĐến nước Hoa KỳQuốc tịch Trần Văn KhátTrước ngày 06/4/1991Hà Nội ngày 06 tháng 11 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Trưởng phòng

POST COMMUNITY MAILBOX  
SAN MATEO, CA. 94403  
9999



\* gửi SG/TPB  
\* đến: Phùng - có th. nhabs  
hỗn hỗn

Vui Lai  
1/21/92

3  
0  
3  
2  
5  
0  
6  
0  
1

120

TO: Mrs KHUC MINH THU

FALLS CHURCH, VA. 22043